

OMRON

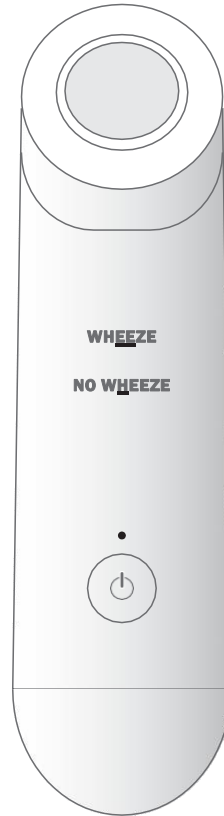
Wheeze Detector

WheezeScan

(HWZ-1000T-E)

Návod na použitie

SK



All for Healthcare

Obsah

Úvod	SK2
Bezpečnostné pokyny	SK2
Zamýšľané použitie	SK2
Príjem a kontrola	SK2
Dôležité bezpečnostné informácie	SK3
1. Základné informácie o vašej pomôčke	SK7
1.1 Obsah	SK7
1.2 Názvy dielov	SK8
2. Inštalácia batérií	SK9
3. Detekcia sĺpania	SK10
3.1 Vykonávanie merania	SK10
3.2 Kontrola výsledku	SK14
4. Správa výsledkov s vaším inteligentným zariadením ...	SK15
5. Údržba	SK16
5.1 Údržba	SK16
5.2 Uskladnenie	SK16
5.3 Čistenie	SK16
6. Riešenie problémov	SK17
7. Špecifikácie	SK19
8. Obmedzená záruka	SK21
9. Usmernenie a vyhlásenie výrobcu	SK22
10. Ako pomôcka funguje	SK24

Úvod

Ďakujeme vám, že ste si kúpili OMRON WheezeScan. WheezeScan používa inovatívnu technológiu načúvania na rýchlu a presnú identifikáciu „sípania“ alebo stavu „bez sípania“. WheezeScan je pohodlný nástroj, ktorý pomôže rodičom zvládnuť astmatické príznaky ich detí v domácom prostredí. Príčinou týchto príznakov môže byť bronchitída, bronchiolitída alebo bronchiálna astma.

Bezpečnostné pokyny

Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie o systéme WheezeScan. PREŠTUDUJTE si všetky tieto pokyny a POROZUMEJTE IM, aby bolo zaistené bezpečné a správne používanie tejto pomôcky. **Aktýmto pokynom nerozumiете alebo máte akékoľvek otázky, obráťte sa na svojho maloobchodného predajcu alebo distribútora OMRON predtým, ako sa pokúsite používať túto pomôcku.**

SK

Zamýšľané použitie

OMRON WheezeScan je určený na detekciu prítomnosti sípania u dojčiat, batoliat a detí vo veku od 4 mesiacov do 7 rokov.

Výsledkom merania systému WheezeScan je hlásenie „Sípanie“ alebo „Bez sípania“. Získané výsledky by ste mali prediskutovať so svojím lekárom.

Prostredie použitia: doma, zdravotnícke pracovisko

Príjem a kontrola

Vyberte túto pomôcku a ďalšie položky z balenia a skontrolujte, či nie sú poškodené. Ak sú táto pomôcka alebo akékoľvek ďalšie položky poškodené, NEPOUŽÍVAJTE ich a obráťte sa na maloobchodného predajcu alebo distribútora OMRON.

Dôležité bezpečnostné informácie



Pred použitím tejto pomôcky si preštudujte dôležité bezpečnostné informácie v tomto návode na použitie.

Dôkladne dodržiavajte tento návod na použitie, aby bola zaistená vaša bezpečnosť. Uchovajte ho pre potrebu v budúcnosti. Špecifické informácie o príznakoch pacientov VÁM POSKYTNE VÁŠ LEKÁR.

▲ VÝSTRAHA

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k úmrtiu alebo vážnemu poraneniu, pokiaľ jej nepredídete.

- NIKDY nediagnostikujte ani neliečte pacienta len na základe výsledkov z tejto pomôcky. LEN lekár má kvalifikáciu na diagnostiku a liečbu dýchacieho ochorenia pacienta.
- Táto pomôcka je určená na použitie u pacienta, ktorého ochorenie bolo diagnostikované ako bronchitída, bronchiolitída alebo bronchiálna astma.
- Výsledky merania pomocou tejto pomôcky prediskutujte s vaším lekárom.
- Ak má pacient prejavy a príznaky tiaže na hrudníku, dýchavičnosť, kašeľ alebo sípanie, sípanie nemusí byť detegované z nasledujúcich dôvodov:
 - zvuky pri dýchaní sú príliš hlasné alebo príliš jemné,
 - sípanie má extrémne malú amplitúdu, extrémne krátke trvanie, extrémne vysokú frekvenciu alebo extrémne nízku frekvenciu,
 - astmatický záchvat sa rozvíja bez sípania.Vždy postupujte podľa pokynov lekára, bez ohľadu na výsledok získaný z tejto pomôcky. Táto pomôcka môže tiež nesprávne detegovať akýkoľvek zvuk ako sípanie, pretože telo pacienta vydáva rôzne zvuky, ako napr.:
 - hlas alebo plač pacienta,
 - zvuk pri upchatom nose,
 - zvuk spúta atď.
- NEPOUŽÍVAJTE v prípade silného astmatického záchvatu alebo respiračného zlyhania. Ihneď sa obráťte na svojho lekára.
- Ak máte obavy spojené s výsledkom, zopakujte meranie. Táto pomôcka je schopná detegovať sípanie iba počas merania. K sípaniu môže dôjsť aj po meraní. Ak máte po opätovnom meraní stále obavy, obráťte sa na svojho lekára.
- NEPOUŽÍVAJTE túto pomôcku na hrudníku po poranení alebo počas liečby zameranej na hrudník.

Dôležité bezpečnostné informácie

- Túto pomôcku NESMIETE rozoberať ani skúšať opravovať. Môže to zapríčiniť nepresný výsledok. Tento produkt obsahuje malé diely, ktoré môžu byť spojené s rizikom udusenía, ak ich prehlnú dojčatá, batoliatá alebo deti.

Prenos údajov

- Tento produkt vydáva rádiový signál (RF) v pásme 2,4 GHz. V oblastiach s RF obmedzením vypnite funkciu **Bluetooth®** v tejto pomôcku a vyberte batérie.

Manipulácia s batériou a jej použitie

- Batérie uchovávajte mimo dosahu dojčiat, batoliat alebo detí.



UPOZORNENIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k miernemu alebo stredne závažnému poraneniu používateľa alebo pacienta alebo poškodeniu zariadenia alebo iného hmotného majetku, pokiaľ jej nepredídete.

- Túto pomôcku používajte LEN u pacientov vo veku 4 mesiace až 7 rokov.
- Túto pomôcku môžu používať LEN rodičia poučení lekárom, opatrovateľmi, školskými zdravotnými sestrami a lekármi. NEDOVOLTE pacientovi, aby používal pomôcku sám.
- Výsledok môže byť nepresný za týchto okolností:
 - pomôcky sa dotýka odev (zvukový senzor VŽDY umiestnite priamo na kožu pacienta),
 - pomôcka sa používa u plačúceho, hovoriaceho alebo pohybujúceho sa pacienta,
 - zvukový senzor je umiestnený na tele na nesprávnom mieste,
 - zvukový senzor je umiestnený na tele príliš silno alebo príliš slabo,
 - zvukový senzor nie je priložený na telo,
 - na hrudníku pacienta sa nachádza príliš veľká vrstva svalov alebo tuku.
- V prípade podráždenia pokožky alebo diskomfortu pacienta prestaňte túto pomôcku používať a obráťte sa na lekára.
- NEPOUŽÍVAJTE túto pomôcku na žiadne iné účely než detekciu sípania.
- NEPOUŽÍVAJTE na vlhkom mieste ani v lokalitách, kde hrozí postriekanie tejto pomôcky vodou. Môže dôjsť k poškodeniu tejto pomôcky.
- NEUMÝVAJTE ani NEPONÁRAJTE pomôcku do vody.
- Na čistenie zvukového senzora NEPOUŽÍVAJTE iné chemické látky než alkohol.
- Dávajte pozor, aby vám pomôcka NESPADLA ani ju NEVYSTAVUJTE silným nárazom či vibráciám.
- NEPOUŽÍVAJTE túto pomôcku na miestach s vysokou alebo nízkou vlhkosťou alebo vysokou či nízkou teplotou. Pozrite si „Prevádzkové podmienky“ v časti 7.

Dôležité bezpečnostné informácie

- Táto pomôcka nemusí fungovať, ak je zvukový senzor poškodený. V takom prípade kontaktujte maloobchodného predajcu alebo distribútora spoločnosti OMRON.
- Táto pomôcka nemá vodotesnú štruktúru. V prípade vystavenia alebo ponorenia pomôcky do vody ihneď kontaktujte zákazníčku podporu.
- Pokiaľ bude pomôcka vystavená silnému nárazu (ako napr. pád), kontaktujte zákazníčku podporu.
- Počas prevádzky sa uistite, že vo vzdialenosti do 30 cm od tejto pomôcky sa nenachádza žiadne mobilné zariadenie ani iné elektronické zariadenie vytvárajúce elektromagnetické polia. Môže to viesť k nesprávnej prevádzke pomôcky a/alebo spôsobiť nepresné hlásenie.
- **NEPOUŽÍVAJTE** túto pomôcku s inými zdravotníckymi elektrickými (ME) zariadeniami súčasne. Môže to viesť k nesprávnej prevádzke pomôcky a/alebo spôsobiť nepresné hlásenie.
- Pred meraním ponechajte pomôcku dosiahnuť izbovú teplotu. Meranie po extrémnej zmene teploty môže viesť k nepresnému hláseniu. Po uskladnení pri maximálnej alebo minimálnej teplote skladovania odporúča spoločnosť OMRON počkať približne 2 hodiny, kým sa monitor zahreje alebo ochladí, keď sa pomôcka používa v prostredí s teplotou špecifikovanou ako prevádzkové podmienky. Ďalšie informácie o prevádzkových teplotách a teplotách pri skladovaní/preprave nájdete v časti 7.
- Pri likvidácii pomôcky a akéhokoľvek použitého príslušenstva si preštudujte a dodržiavajte pokyny „Správna likvidácia tohto produktu (odpadové elektrické a elektronické zariadenia)” v časti 9.
- **NEDOTÝKAJTE** sa zvukového senzora dlhšie než 1 minútu.

Nevhodné prostredie

- Túto pomôcku nie je možné používať v prostredí s hlukom 60 dB alebo silnejším, ako napr.:
 - v blízkosti aktívnych vysávačov, fénov alebo práčok,
 - v pohybujúcich sa vozidlách,
 - na hlučných verejných alebo súkromných priestranstvách.Na akomkoľvek z týchto miest sa môže pri meraní objaviť chyba.

Dôležité bezpečnostné informácie

Prenos údajov

- Nevymieňajte batérie počas prenosu nameraných údajov do vášho smartfónu. Môže to viesť k nesprávnej prevádzke tejto pomôcky a zlyhaniu prenosu nameraných údajov.

Manipulácia s batériou a jej použitie

- NEVKLADAJTE batérie s nesprávne zarovnanou polaritou.
- S touto pomôckou používajte LEN 2 alkalické batérie typu „AAA“. NEPOUŽÍVAJTE iné typy batérií. NEPOUŽÍVAJTE nové a použité batérie spolu.
- Vyberte batérie, ak pomôcku nebudete používať dlhšiu dobu.
- Ak by sa tekutina z batérie dostala pacientovi alebo vám do očí, ihneď ich vypláchnite veľkým množstvom čistej vody. Ihneď sa obráťte na svojho lekára.
- Ak by sa tekutina z batérie dostala na pacientovu alebo vašu kožu, ihneď umyte kožu veľkým množstvom čistej vlažnej vody. Pokiaľ podráždenie, poranenie alebo bolesť pretrvávajú, obráťte sa na lekára.
- NEPOUŽÍVAJTE batérie po ich dátume spotreby.
- Pravidelne kontrolujte batérie a uistite sa, že sú v dobrom prevádzkovom stave.
- Používajte LEN batérie špecifikované pre túto pomôcku. Použitie nepodporovaných batérií môže poškodiť túto pomôcku a/alebo byť pre ňu nebezpečné.

SK

1. Základné informácie o vašej pomôčke

1.1 Obsah

Pomôčka



Puzdro na
uskladnenie



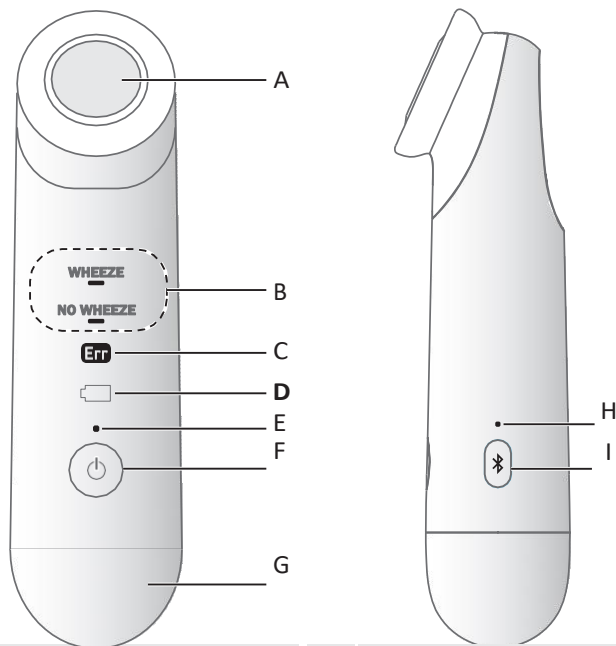
2 alkalické
batérie typu
„AAA”



Návod na použitie

Stručná referenčná príručka


1.2 Názvy dielov



A	Zvukový senzor	H	Indikátor pripojenia
B	Obrazovka	I	Tlačidlo [Pripojenie]
C	Symbol chyby		
D	Symbol batérie Slabá: bliká/Vybitá: svieti		
E	Indikátor napájania		
F	Tlačidlo [Vypínač]		
G	Oddiel pre batérie		

SK

2. Inštalácia batérií

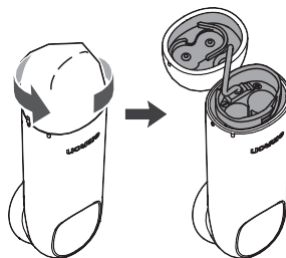
Keď začne blikať symbol „, odporúčame vymeniť batérie. Ak chcete vymeniť batérie, vypnite pomôcku a vyberte batérie. Potom vymeňte za 2 nové alkalické batérie.

Poznámka

- Výmena batérií nevymaže predchádzajúce výsledky zaznamenané v pomôcke.
- Dodávané batérie môžu mať kratšiu životnosť ako nové batérie.
- Použité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

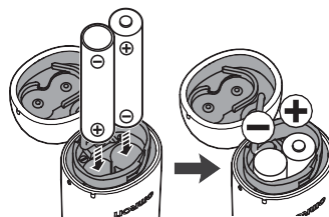
1 Otvorte kryt batérií.

Otvorte kryt batérií otočením proti smeru hodinových ručičiek.
NEŤAHAJTE za kryt batérií silno. Guma by sa mohla odtrhnúť.



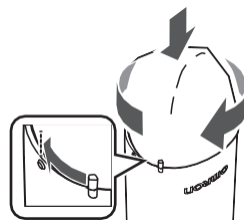
2 Vložte 2 alkalické batérie typu „AAA” podľa označenia do oddielu pre batérie.

Skontrolujte, že polarita sú správne zarovnané.



3 Zatvorte kryt batérií.

Zatvorte kryt batérií otočením v smere hodinových ručičiek.



3. Detekcia sípania

3.1 Vykonávanie merania

Nepoužívajte pomôcku na miestach vystavených extrémnym teplotám, vlhkosti, priamemu slnečnému svetlu, prachu alebo korozívnym výparom ako napr. bielidlo.

UPOZORNENIE

Túto pomôcku nie je možné používať v prostredí s hlukom 60 dB alebo silnejším, ako napr.:

- v blízkosti aktívnych vysávačov, fénov alebo práčok,
- v pohybujúcich sa vozidlách,
- na hlučných verejných alebo súkromných priestranstvách.

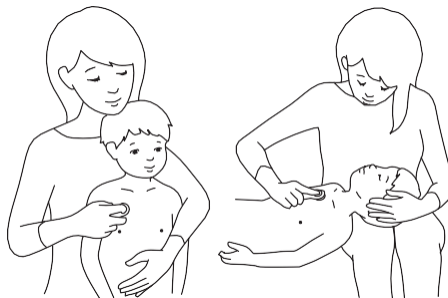
Na akomkoľvek z týchto miest sa môže pri meraní objaviť chyba.

- 1** Pred meraním odstráňte prípadné hlieny z nosa a dýchacích ciest.



SK

- 2** Posadte pacienta alebo ho nechajte ľahnúť si tvárou nahor.



SK10

3.1 Vykonávanie merania

3 Vyzlečte mu odev a odhalte pacientov hrudník. Odporúčame obnaženie od pásu nahor.

⚠ VÝSTRAHA

NEUMIESTŇUJTE zvukový senzor na odev a dávajte pozor, aby sa odev NEDOTÝKAL pomôcky.

Môže to zapríčiniť nepresný výsledok. Zvukový senzor VŽDY umiestňujte priamo na kožu pacienta.

4 Skontrolujte, kam treba zvukový senzor umiestniť.

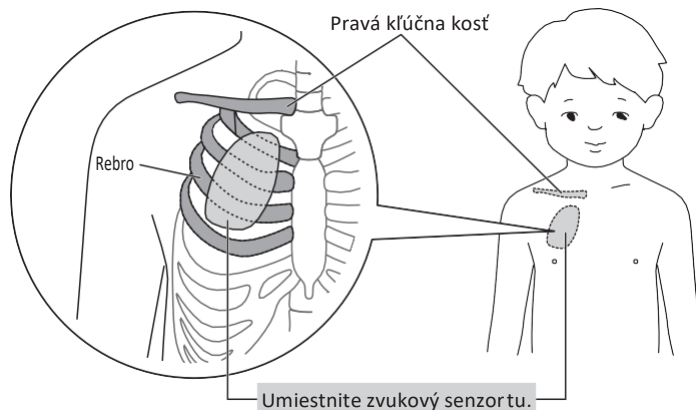
Zvukový senzor je potrebné umiestniť na **pravú stranu hrudníka** pod pravú kľúčnu kosť.

Správne umiestnenie na tele znázorňuje obrázok nižšie.

Pred meraním utrite detský olej alebo akékoľvek chemické látky z kože pacienta, aby ste zabránili poškodeniu zvukového senzora.

⚠ VÝSTRAHA


NEPOUŽÍVAJTE túto pomôcku na hrudníku po poranení alebo počas liečby zameranej na hrudník.



5 Stlačte tlačidlo .

Pomôcka zapípa a indikátor napájania sa rozsvieti na zeleno.

Poznámka

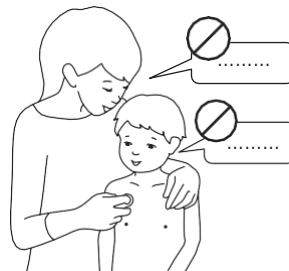
- Po zapnutí napájania budú všetky indikátory 2 sekundy svietiť. Potom sa na 2 sekundy zobrazí predchádzajúci výsledok merania (pozrite si časť 3.2).
- Ak nezačnete s meraním do 30 sekúnd od zapnutia napájania, zobrazí sa symbol „Err“. Pomôcku reštartujete stlačením a podržaním tlačidla , čím sa napájanie vypne. Opätovným stlačením tohto tlačidla napájanie zapnete.

3.1 Vykonávanie merania



SK

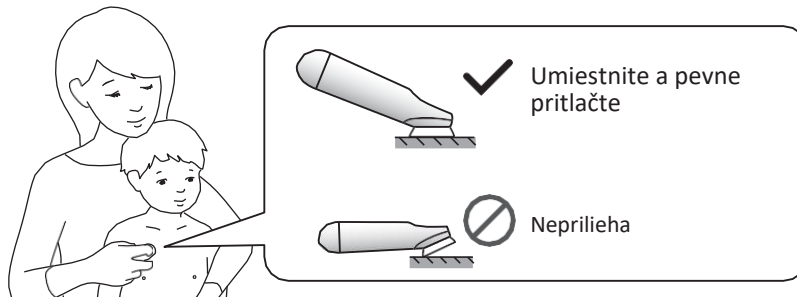
- Rodič ani pacient NESMIE počas merania hovoriť.



3.1 Vykonávanie merania

6 Priložte zvukový senzor na kožu pacienta.

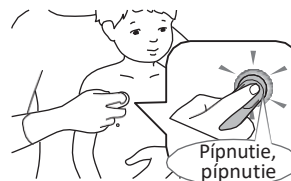
Umiestnite a pevne pritlačte zvukový senzor.



7 Pomôcka dvakrát pípne a začne merať.

Keď je zvukový senzor správne umiestnený na telo, zariadenie dvakrát „pípne“ a meranie sa automaticky spustí.

Po priložení zvukového senzora na kožu bude senzor počas merania blikať bielou farbou.



Poznámka

- Zaisťte, aby pacient počas merania NEHOVORIL, NEPLAKAL ani sa NEPOHYBOVAL.
- Zaisťte, aby pacient naďalej dýchal normálne.

8 Počkajte na dokončenie merania.

Po dokončení merania pomôcka 3-krát zapípa. Maximálna doba merania je 30 sekúnd.

Poznámka

DRŽTE senzor v tesnom kontakte a NEHÝBTE pomôckou, kým pomôcka 3-krát nezapípa. V opačnom prípade môže byť výsledok nepresný.

3.2 Kontrola výsledku

Po meraní sa výsledok zobrazí podľa obrázka nižšie.

Ak systém nedeteguje sípanie, rozsvieti sa bielou farbou indikátor „Bez sípania“.

Ak systém deteguje sípanie, rozsvieti sa oranžovou farbou indikátor „Sípanie“.





Sípanie NIE je detegované



Sípanie je detegované

SK

Poznámka

- Pomôcka sa automaticky vypne maximálne do 3 minút po dokončení merania. Napájanie môžete vypnúť manuálne stlačením a podržaním tlačidla .
- Ak chcete skontrolovať posledný výsledok, stlačením tlačidla  zapnete napájanie. Zobrazí sa posledný výsledok.
- Ak pomôcka nedeteguje zvuk správne, ozvú sa 2 dlhé zapípania, zobrazí sa symbol „Err“ a zvukový senzor zabliká alebo sa rozsvieti oranžovo. Ďalšie informácie nájdete v časti 6.

4. Správa výsledkov s vaším inteligentným zariadením

Táto pomôcka sa dokáže spárovať s vaším inteligentným zariadením a pomocou svojho inteligentného zariadenia a aplikácie „OMRON Asthma Diary“ môžete spravovať svoje výsledky meraní. Zoznam kompatibilných inteligentných zariadení nájdete na adrese:

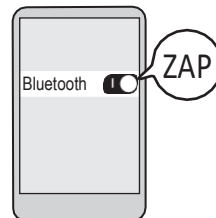
www.omron-healthcare.com/asthma-diary-compatibility

Podľa krokov nižšie môžete spárovať svoju pomôcku so svojím inteligentným zariadením.

Poznámka

Ak pomôcku nespárujete, vykonané merania sa nebudú ukladať v pamäti systému WheezeScan.

- 1** Povoľte funkciu Bluetooth na vašom inteligentnom zariadení.



- 2** Stiahnite a nainštalujte si aplikáciu „OMRON Asthma Diary“ na vašom inteligentnom zariadení.



- 3** Otvorte aplikáciu na svojom inteligentnom zariadení a postupujte podľa pokynov.

Ďalšie informácie o aplikácii nájdete v časti „Pomocník“ v aplikácii.

5. Údržba

5.1 Údržba

Postupujte podľa pokynov nižšie, aby ste ochránili svoju pomôcku pred poškodením:

- Uchovávajte pomôcku na čistom bezpečnom mieste.
- Zmeny alebo úpravy neschválené výrobcom povedú k strate používateľskej záruky.

VÝSTRAHA

- Túto pomôcku NESMIETE rozoberať ani skúšať opravovať. Môže to zapríčiniť nepresný výsledok. Tento produkt obsahuje malé diely, ktoré môžu byť spojené s rizikom udusenía, ak ich prehltnú dojčatá, batofatá alebo deti.

5.2 Uskladnenie

Vložte pomôcku do puzdra na uskladnenie a uchovávajte ju na čistom bezpečnom mieste. Neskladujte pomôcku za týchto okolností:

- pokiaľ je pomôcka mokrá,
- na miestach vystavených extrémnym teplotám, vlhkosti, priamemu slnečnému svetlu, prachu alebo korozívnym výparom ako napr. bielidlo,
- na miestach vystavených vibráciám alebo nárazom.

5.3 Čistenie

- Na čistenie zvukového senzora používajte mäkkú handričku navlhčenú sanitacným alkoholom.
- Na čistenie iných pomôcok ako zvukový senzor používajte mäkkú suchú handričku alebo mäkkú handričku navlhčenú jemným (neutrálnym) detergentom. Potom ich utrite suchou handričkou.
- NEPOUŽÍVAJTE žiadne abrazívne alebo volatilné čistiace prostriedky.
- Na čistenie pomôcky NEPOUŽÍVAJTE benzín, riedidlá ani podobné rozpúšťadlá.


UPOZORNENIE

- NEUMÝVAJTE ani NEPONÁRAJTE pomôcku do vody.


SK

6. Riešenie problémov

V prípade akýchkoľvek z nižšie uvedených problémov sa uistite, že sa žiadne iné elektrické zariadenie nenachádza vo vzdialenosti do 30 cm. Ak problém pretrváva, preštudujte si tabuľku nižšie.

Problém	Možná príčina	Riešenie
<p>Zvukový senzor bliká oranžovo a zobrazí sa symbol „Err“</p> 	<p>Meranie nezačalo do 30 sekúnd od zapnutia napájania.</p>	<p>Umiestnite zvukový senzor na telo pacienta do 30 sekúnd od zapnutia napájania.</p>
	<p>Pacient, rodič alebo ktokoľvek v blízkosti pacienta hovoril.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • NEROZPRÁVAJTE počas merania. • NEPOUŽÍVAJTE túto pomôcku u plačúceho, hovoriaceho alebo pohybujúceho sa pacienta.
	<p>Pomôcka bola použitá na odevy počas merania.</p>	<p>NEUMIESTŇUJTE túto pomôcku na odevy. VŽDY umiestnite túto pomôcku priamo na kožu pacienta.</p>
	<p>Zvukový senzor bol použitý na tele na nesprávnom mieste.</p>	<p>Priložte senzor na vhodné miesto (lokalitu merania uvádza podčast' 3.1).</p>
	<p>Zvukový senzor nebol umiestnený a pevne pritlačený na kožu.</p>	<p>DRŽTE senzor v tesnom kontakte s pacientom a NEHÝBTE pomôckou, kým sa nezvzví 3 zapípania.</p>

6. Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
<p>Zvukový senzor svieti oranžovo a objaví sa symbol „Err“.</p> 	Okolo pomôcky je externý šum.	<ul style="list-style-type: none"> • Vykonajte meranie na tichom mieste. • NEROZPRÁVAJTE počas merania. • NEPOUŽÍVAJTE túto pomôcku u plačúceho pacienta.
Zvukový senzor NEBLIKÁ ani NESVIETI oranžovo, ale zobrazí sa symbol „Err“.	Vyskytla sa interná chyba.	Kontaktujte maloobchodného predajcu alebo distribútora spoločnosti OMRON.
bliká	Batérie sú slabé.	Odporúčame vymeniť všetky batérie za 2 nové. Pozrite si podčast' 2.1.
svieti	Batérie sú vybité alebo polarita batérií nie sú správne zarovnané.	<ul style="list-style-type: none"> • Okamžite vymeňte všetky batérie za 2 nové. Pozrite si podčast' 2.1. • Skontrolujte, že sú batérie správne vložené so správne zarovnanými polaritami. Pozrite si podčast' 2.1.
Bez energie. Nič sa nezobrazí.		
Výsledky sa menia pri opakovaných meraniach.	Stav pacienta sa vždy mení.	NIKDY nediagnostikujte ani neliečte pacienta len na základe výsledku. Ak máte obavy, obráťte sa na lekára.

Ak nie ste schopní problém vyriešiť, kontaktujte maloobchodného predajcu alebo distribútora spoločnosti OMRON.

SK

7. Špecifikácie

Kategória produktu	Detektory sĺpania
Opis produktu	Detektor sĺpania
Model (kódové označenie)	WheezeScan (HWZ-1000T-E)
Vekový rozsah pacientov	Od 4 mesiacov do 7 rokov
Zdroj napájania	2 alkalické batérie typu „AAA“ 3 V (2 x 1,5 V)
Životnosť batérie	Približne 450 meraní (pri použití nových alkalických batérii)
Použiteľnosť (servisná životnosť)	5 rokov
Metóda prenosu	Nízkoenergetický Bluetooth®
Bezdrôtová komunikácia	Frekvenčné pásmo: 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz) Modulácia: GFSK Efektívny vyžarovaný výkon: < 20 dBm
Klasifikácia IP	IP 22
Prevádzkové podmienky	+5 až +40 °C/15 až 90 % RV (nekondenzujúca)/700 až 1 060 hPa
Podmienky pre skladovanie/prepravu	-20 až +60 °C/10 až 90 % RV (nekondenzujúca)
Hmotnosť	Pribl. 55 g (bez batérií)
Rozmery	Pribl. 33 (š) x 27 (h) x 121 (d) mm
Aplikovaný diel – ochrana proti úrazu elektrickým prúdom	Typ BF (zvukový senzor) ME zariadenie s interným napájaním
Prevádzkový režim	Kontinuálna prevádzka
Pamäť	Ukladá až 150 záznamov
Maximálna teplota aplikovaného dielu	Pod +48 °C

7. Špecifikácie

- Tieto špecifikácie podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.
- Klasifikácia IP predstavuje stupeň ochrany v krytoch v súlade s normou IEC 60529. Táto pomôcka je chránená proti tuhým cudzím objektom s priemerom 12,5 mm a väčším ako prst a proti šikmo padajúcim kvapkám vody, čo môže viesť k problémom počas normálnej prevádzky.
- Prevádzkový režim je klasifikovaný podľa normy IEC 60601-1.

Informácie o rušení bezdrôtovej komunikácie

Tento produkt pracuje v nelicencovanom pásme ISM 2,4 GHz. Pri použití tohto produktu v blízkosti iných bezdrôtových zariadení, ako napr. mikrovlnnej alebo bezdrôtovej LAN, ktoré pracujú v rovnakom frekvenčnom pásme ako tento produkt, môže dôjsť k rušeniu.

V prípade rušenia zastavte prevádzku iných zariadení alebo presuňte produkt do väčšej vzdialenosti od iných bezdrôtových zariadení prv, než sa ho pokúsite použiť.

SK

8. Obmedzená záruka

Ďakujeme vám, že ste si kúpili produkt spoločnosti OMRON. Tento produkt bol vyrobený z vysokokvalitných materiálov a pri výrobe bola vynaložená maximálna starostlivosť. Je navrhnutý s cieľom poskytnúť vám vysokú úroveň pohodlia, ak je prevádzkovaný a udržiavaný správne podľa popisu v návode na použitie.

Na tento produkt sa vzťahuje záruka spoločnosti OMRON po dobu 3 rokov od dátumu nákupu. Spoločnosť OMRON poskytuje záruku na správnu výrobu, spracovanie a materiály tohto produktu. Počas tohto záručného obdobia poskytne spoločnosť OMRON, bez spoplatnenia práce alebo dielov, opravu alebo výmenu chybného produktu alebo akýchkoľvek chybných dielov.

Záruka nepokrýva žiadne z nasledujúcich:

- A. Prepravné náklady a riziká spojené s prepravou.
- B. Náklady za opravy a/alebo vady vzniknuté v dôsledku opráv uskutočnených neautorizovanými osobami.
- C. Pravidelné kontroly a údržba.
- D. Zlyhanie alebo opotrebenie voliteľných dielov alebo iného príslušenstva než vlastná pomôcka, ak záruka vyššie výslovne neuvádza inak.
- E. Náklady vzniknuté v dôsledku odmietnutia reklamácie (u týchto bude požadovaná úhrada).
- F. Škody akéhokoľvek druhu vrátane osobných v dôsledku nehody alebo nesprávneho použitia.
- G. Kalibračný servis nie je krytý zárukou.

Ak vyžadujete záručný servis, požiadajte dodávateľa, od ktorého ste produkt zakúpili, alebo autorizovaného distribútora spoločnosti OMRON. Adresu nájdete na balení produktu/v dokumentácii alebo vám ju poskytne váš špecializovaný predajca. Ak máte problémy s kontaktom na zákaznícky servis spoločnosti OMRON, kontaktné informácie nájdete na našich internetových stránkach (www.omron-healthcare.com).

Záručné opravy alebo výmeny nevedú k predĺženiu ani obnove záručného obdobia.













Záruka bude poskytnutá iba v prípade vrátenia kompletného produktu spolu s originálnou faktúrou/pokladničným bločkom vydaným spotrebiteľovi predajcom.

9. Usmernenie a vyhlásenie výrobcu

CE0197

- Spoločnosť OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HWZ-1000T-E spĺňa smernicu 2014/53/EÚ.
- Kompletný text vyhlásenia o zhode EÚ je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: www.omron-healthcare.com
- Tento produkt spoločnosti OMRON je vyrábaný podľa striktného systému kontroly kvality spoločnosti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonsko.
- Všetky závažné nehody vzniknuté v súvislosti s touto pomôckou nahlásite výrobcovi a príslušným úradom členského štátu, kde sídlite.

Opis symbolov

	Aplikovaný diel – typ BF, stupeň ochrany proti úrazu elektrickým prúdom (zvodový prúd)	IP XX	Stupeň ochrany proti vniknutiu podľa normy IEC 60529
	Označenie CE		Sériové číslo
	Zdravotnícka pomôcka		Obmedzenie teploty
	Obmedzenie vlhkosti		Obmedzenie atmosférického tlaku
	Používateľ si musí preštudovať tento návod na použitie		Zapnutie/vypnutie
	Dátum výroby		Smer správnej polarität batérie
	Označuje všeobecne zvýšené, potenciálne nebezpečné úrovne neionizujúceho žiarenia alebo označuje zariadenie či systémy, napr. v oblasti zdravotníckych elektrických prístrojov, ktoré obsahujú RF vysielače alebo ktoré úmyselne aplikujú RF elektromagnetickú energiu na účel diagnostiky alebo liečby.		

SK

9. Usmernenie a vyhlásenie výrobcu

Dôležité informácie o elektromagnetickej kompatibilite (EMC)

HWZ-1000T-E spĺňa normu EN60601-1-2:2015 o elektromagnetickej kompatibilite (EMC).
Ďalšiu dokumentáciu v súlade s touto normou EMC nájdete na stránke
www.omron-healthcare.com. Pozrite si informácie o EMC pre systém HWZ-1000T-E na
internetovej stránke.

Správna likvidácia tohto produktu (odpadové elektrické a elektronické zariadenia)

Toto označenie na produkte alebo jeho dokumentácii informuje, že nie je vhodné ho na konci životnosti likvidovať s iným domácim odpadom.

Separujte tento produkt od iných typov odpadov a recyklujte ho zodpovedne s cieľom podporiť udržateľné použitie materiálových zdrojov, aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu.



Domáci používatelia by sa mali obrátiť na predajcu, od ktorého produkt zakúpili, alebo na miestne vládne úrady, kde im poskytnú podrobné informácie o tom, kde a ako môžu vrátiť túto položku na účel recyklácie šetrnej k životnému prostrediu.

Obchodní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preštudovať si podmienky kúpnej zmluvy. Tento produkt nemiešajte s iným komerčným odpadom na účel likvidácie.

10. Ako pomôcka funguje

Čo je astma?

Astma je ochorenie vedúce k zúženiu a opuchu dýchacích ciest s tvorbou nadmerného hlienu.

To môže zhoršovať dýchanie a viesť ku kašľu, sípaniu a dýchavičnosti.

Astma sa nedá vyliečiť, ale jej príznaky je možné kontrolovať. Keďže sa astma časom často mení, je dôležité v spolupráci s vaším lekárom sledovať prejavy a príznaky a upraviť podľa potreby liečbu.

Príznaky astmy

Príznaky astmy sa u jednotlivých osôb líšia. Pacient môže mať vzácne astmatické záchvaty, mať príznaky len v určitú dobu (pri cvičení) alebo trpieť na príznaky po celý čas.

Medzi prejavy a príznaky astmy patrí:

- kašeľ,
- sípanie,
- výtok z nosa alebo iné príznaky nádchy,
- budenie v dôsledku kašľa alebo problémov s dýchaním,
- nižšia aktivita ako bežne.

SK

Čo je sípanie?

Sípanie je vysoký pískavý zvuk vznikajúci pri dýchaní. Často je spojený s problémami pri dýchaní.



K sípaniu môže dochádzať pri vydychovaní (expirácii) alebo vdychovaní (inhalácii).

Ako funguje WheezeScan?

WheezeScan funguje do značnej miery ako fonendoskop, ktorý používa váš lekár pri počúvaní pľúc.

Po umiestnení senzora na hrudník pacienta na dobu 30 sekúnd normálneho dýchania je pomôcka schopná detegovať a následne analyzovať dýchacie zvuky, či nie sú spojené so sípaním.

<https://www.omron-healthcare.com/>

Výrobca 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO
Zastúpenie v EÚ 	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLANDSKO www.omron-healthcare.com
Dovozca do EÚ	
Výrobná prevádzka	OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, Čína
Dcérske spoločnosti	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, NEMECKO www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, FRANCÚZSKO www.omron-healthcare.com
Dovoz, distribúcia a servis pre SR	CELIMED s.r.o. , Pri majeri 22, 831 06 Bratislava www.celimed.sk , tel: 02 4487 2010, info@celimed.sk servis: 02 4468 1249, servis@celimed.sk

Slovná značka a logá **Bluetooth®** sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie takýchto známk spoločnosťou OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. je licencované. Ostatné ochranné známky alebo obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

App Store a logo App Store sú servisné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a iných krajinách.

Google Play a logo Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.

Vyrobené v Číne

Dátum vydania : 2020-01-31

IM-HWZ-1000T-E-SK-01-09/2019